



VENTY MARIN

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
USERS MANUAL
MANUAL D'UTILISATION
MANUAL DE UTILIZAÇÃO
MANUALE D'ISTRUZIONI
ANLEITUNG**



Purline

VENTILADOR SIN ASPAS
BLADELESS FAN
VENTILATEUR SANS PALES
VENTOINHA SEM HÉLICES
VENTILATORE SENZA PALE
VENTILATOR MIT LUFTREINIGER

INDEX

ES

ESPAÑOL 4

EN

ENGLISH 12

FR

FRANÇAISE 20

PT

PORTUGUÊS 28

IT

ITALIANO 36

DE

DEUTSCH 44

Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso, y guárdelas para futuras consultas

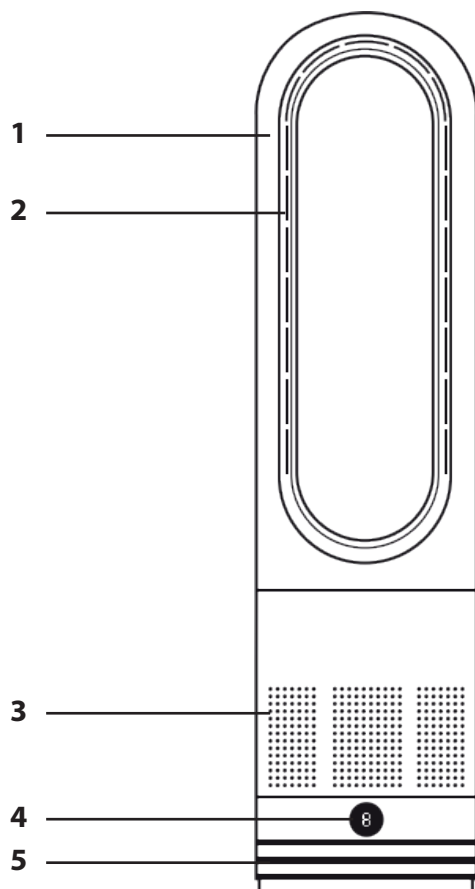
ESPECIFICACIONES

Modelo:	VENTY MARIN	Alimentación:	220-240 V ~ / 50-60 Hz
Potencia:	30 W	Medidas:	14x14x56 cm

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- ◆ Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- ◆ Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

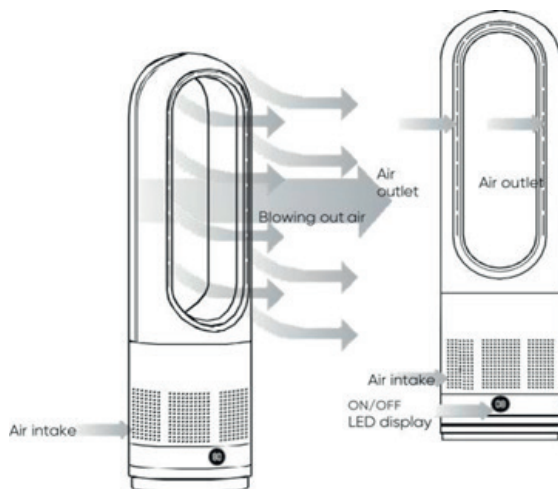
- ◆ Asegúrese de que el voltaje de suministro eléctrico se corresponde con lo especificado en la placa de características.
- ◆ No utilizar este aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- ◆ No desmonte ni modifique el aparato, ni intente repararlo por sí mismo.
- ◆ Para evitar todo riesgo de electrocución, no sumerja ni humedezca el aparato, el cable o la toma. No debe tocarse el aparato con las manos húmedas o con los pies descalzos.
- ◆ Mantener el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, objetos afilados o cualquier otra cosa que pueda causar daños al aparato.
- ◆ Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personas cualificadas a fin de evitar cualquier peligro.
- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de conectarlo a la red eléctrica.
- ◆ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de su traslado, mantenimiento o limpieza.
- ◆ Desconectar cuando no esté en uso. Para desenchufar el aparato, apagar con el interruptor principal antes de retirar el cable del enchufe. No tirar del cable para desenchufar.
- ◆ -El aparato no debe utilizarse en lugares donde se usen o almacenen gases, explosivos u objetos inflamables.
- ◆ Únicamente para uso doméstico y en interiores.
- ◆ El ventilador debe instalarse siempre en una superficie seca y plana.
- ◆ Para evitar un posible incendio, no bloquee las entradas y salidas de aire de ninguna manera.
- ◆ No inserte ni permita que entren objetos extraños en las aberturas de ventilación o de escape, ya que esto podría causar una descarga eléctrica, incendio o daños en el aparato.
- ◆ Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
- ◆ No coloque el aparato sobre una alfombra, no colocar el cable debajo de una alfombra. Mantener el cable fuera de las áreas de tráfico para evitar tropiezos.
- ◆ No utilizar este aparato cerca de baños, duchas o piscinas.
- ◆ Evite compartir la toma de corriente con otros aparatos.
- ◆ Use el aparato lejos de altas temperaturas, alta humedad, aceites ácidos y alcalinos, insecticidas, cortinas y otros artículos que sean fáciles de aspirar.
- ◆ No utilice el aparato cerca de estufas de gas o llamas abiertas en general.
- ◆ No utilice el aparato cerca de cortinas o textiles.
- ◆ No cubra el aparato durante el funcionamiento.
- ◆ No se exponga durante mucho tiempo al flujo de aire generado por el aparato, ya que puede causar daños a la salud.



1. Cuerpo del ventilador
2. Salida de aire
3. Toma de aire
4. Pantalla LED
5. Base

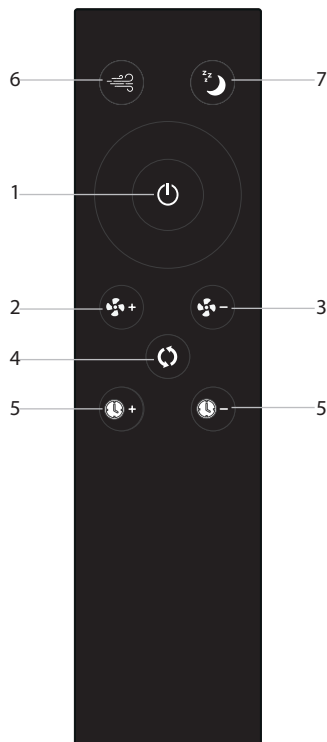
INSTRUCCIONES DE USO

- Enchufe el aparato. El ventilador emitirá un pitido y el indicador LED mostrará "0" para entrar en el modo de espera.
- El ventilador tiene 8 niveles de velocidad. La velocidad predeterminada es 5 cuando se enciende el ventilador.
- El panel táctil tiene la función de encender/apagar el ventilador ajustar la velocidad y activar o desactivar la Oscilación automática.
- Pulsa el botón una vez para encenderlo y sigue pulsando para ajustar la velocidad.
- Pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos después de encender el ventilador. Tras oír el pitido, el ventilador comienza a girar. Púlselo durante 3 segundos para apagar la rotación.
- Pulse y mantenga pulsado durante 5 segundos para apagar. Espere al segundo pitido.



INSTRUCCIONES DE USO

Mando a distancia



1. ON/OFF

En el modo de espera, pulse el botón de encendido para encender el ventilador. Tras pulsar de nuevo el botón, el ventilador se desacelera y se detiene para entrar en el modo de espera.

2. Wind speed +

Velocidad del viento : Mientras el ventilador está encendido, pulse el botón de velocidad del viento "+" para aumentar los niveles de velocidad, el nivel máximo es 8.

3. Wind speed -

Mientras el ventilador está encendido, pulse el botón de velocidad del viento "-" para disminuir los niveles de velocidad, el nivel mínimo es 1.

4. Oscillation

Mientras el ventilador está encendido, pulse el botón de oscilación, el ventilador empezará a girar y púselo de nuevo y el ventilador dejará de girar.

5. Timing

Con el ventilador encendido, pulse el botón para entrar en el modo de temporización. El LED muestra el temporizador correspondiente en intervalos de 1 hora hasta 8 horas. Cuando el temporizador esté activado, el número parpadeará en la pantalla para indicar que el temporizador está activado. Para salir del temporizador, encienda y apague la unidad.

6. Natural mode

Pulse el botón Modo Natural y el ventilador soplará el aire a la máxima velocidad aumentando también el ruido, se recomienda su uso durante el día.

7. Sleep mode

Pulse el botón del modo de reposo y el ventilador soplará el aire a baja velocidad reduciendo también el ruido.

INSTRUCCIONES DE USO

Cuando se produzca un problema, por favor, investigue los siguientes puntos

Problemas	Solución de problemas
<p>1) Si no funciona cuando el enchufe está en la corriente</p>	<p>Compruebe si el enchufe está correctamente insertado en la toma de corriente. Pulsa el botón de encendido para encenderlo</p> <p>Compruebe si la pantalla está encendida o apagada</p>
<p>2) Volumen de aire demasiado débil</p>	<p>Compruebe si la salida de aire está bloqueada</p> <p>Compruebe si el ventilador está en el nivel más alto</p>
<p>3) El mando a distancia no funciona</p>	<p>Compruebe si la batería está insertada correctamente</p> <p>Inserte pilas nuevas</p>
<p>4) Incapacidad para funcionar con normalidad tras un corte de corriente.</p>	<p>Desconecte la unidad y vuelva a conectarla</p>

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de retirar el tapón cuando realice tareas de mantenimiento. No utilice las manos mojadas para quitar el enchufe. Un movimiento involuntario puede provocar lesiones y descargas eléctricas.
- Al limpiar, no toque ni salpique agua, ya que podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- En caso de que la unidad esté sucia, puede limpiarse con un paño húmedo que contenga un detergente neutro. Es más fácil descontaminar cuando se utiliza un detergente neutral, limpie con el cloth húmedo, a continuación, utilice un cloth seco y limpie.
- Asegúrese de que no se acumule polvo, ya que podría afectar al funcionamiento del producto.
- También puedes utilizar un aspirador para eliminar el polvo.
- Si se utiliza durante mucho tiempo, puede acumularse polvo y humedad entre la clavija y el enchufe, lo que puede provocar un incendio. Saque la clavija y límpiela con un paño seco.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, debe ser sustituido por el fabricante.

REQUISITOS DE INFORMACIÓN

Modelo: VENTY MARIN

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	18	m ³ /min
Potencia del ventilador	P	25	W
Valor del servicio	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	0,5	W
Consumo eléctrico estacional	Q	34,5	kWh/a
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	55	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	5	m/sec
Datos de contacto para obtener más información	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTÍA

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Este producto está garantizado en caso de "error de fabricación", el producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Esta garantía solo es válida para aparatos utilizados según las instrucciones del fabricante.
- Este aparato no debe ser modificado o manipulado de ninguna manera.
- La conexión debe ajustarse a los requisitos de voltaje que se especifican en la etiqueta de características.
- El fabricante no se hace responsable de los daños directos o indirectos derivados por un uso indebido o de una incorrecta instalación o manipulación del aparato.
- La garantía solo será válida cuando se proporcione prueba de compra, por ejemplo, una factura original.

INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DE LAS BATERÍAS SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE

Este producto contiene pilas. Al final de su vida útil, las pilas no se deben eliminar junto con los desechos comunes. Se deben entregar a un centro de recogida selectiva autorizado o a los revendedores que ofrecen este servicio. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Este aparato no debe eliminarse junto a los desechos domésticos. El símbolo del cubo de basura tachado figura en todos los productos a fin de recordar las obligaciones de la recogida separada. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, para optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que lo componen y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

El aparato se debe entregar de manera diferenciada a un centro de recogida selectiva municipal o al revendedor cuando se adquiere un nuevo aparato de tipo equivalente. Para más información acerca de su punto de recogida más cercano, contacte con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con el vendedor del aparato.

Please read this manual carefully before use, and keep it for any future reference

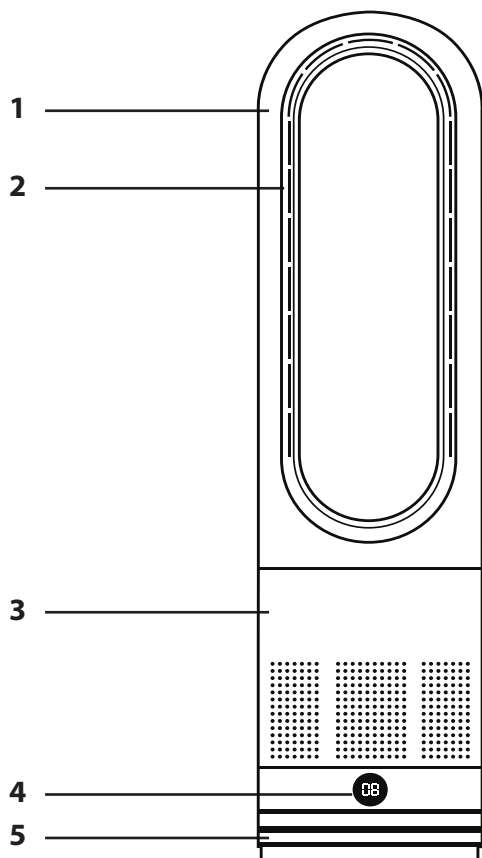
TECHNICAL DATA

Model:	VENTY MARIN	Electric supply:	220-240 V ~/ 50-60 Hz
Power:	30 W	Dimensions:	14x14x56 cm

SAFETY PRECAUTIONS

- ◆ Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ◆ Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.

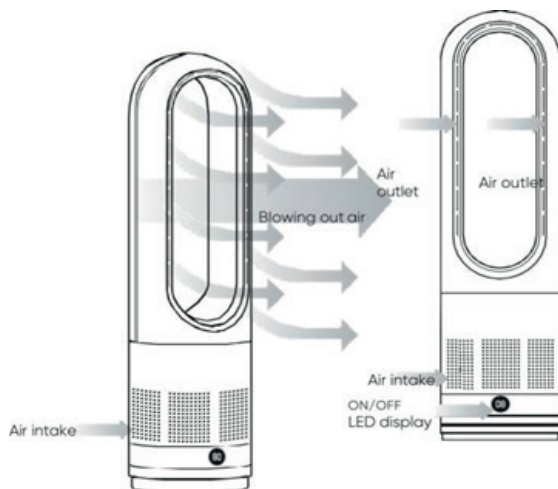
- ◆ Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.
- ◆ Do not disassemble, modify the unit or attempt to repair the product yourself.
- ◆ To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water, do not spray with liquids. Do not touch the unit with wet or damp hands, if barefooted.
- ◆ Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
- ◆ If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◆ Ensure the appliance is switched off before connecting to the mains power supply.
- ◆ Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, or before cleaning, moving or other maintenance.
- ◆ To disconnect the appliance, switch it off, and then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.
- ◆ Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- ◆ For household and indoor use only.
- ◆ Always operate the unit on a dry, level surface.
- ◆ To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
- ◆ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- ◆ Do not leave this appliance unattended when it's in use.
- ◆ Do not place the appliance on carpet, don't place the cable under carpets. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- ◆ Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ◆ Avoid sharing a power outlet with any other appliances.
- ◆ Use the fan away from high temperature, high humidity, acid and alkali oil, insecticide, curtains and other articles that are easy to be sucked in.
- ◆ Do not use the device near gas stoves or open flames in general.
- ◆ Do not use the device near curtains or textiles.
- ◆ Do not cover the device during functioning.
- ◆ Do not expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.



1. Fan body
2. Air outlet
3. Main Body
4. LED Touch Display
5. Base

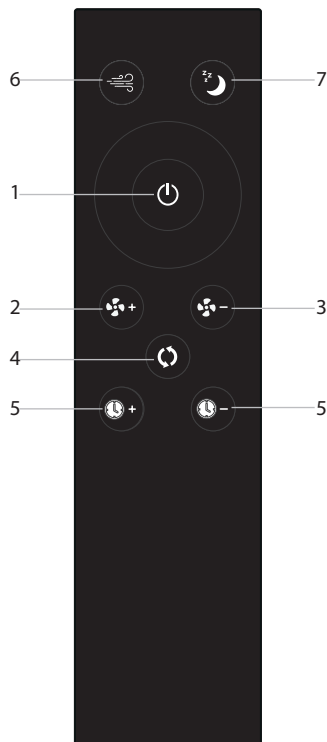
OPERATING INSTRUCTIONS

- Plug in the unit. The battery fan will beep and the LED indicator will show "0" to enter standby mode.
- The fan has 8 speed levels. The default speed is 5 when the fan is turned on.
- The touch panell has the function to turn on/off the fan, adjust the speed and activate or deactivate the automatic oscillation.
- Press the button once to turn it on and keep pressing to adjust the speed.
- Press and hold for 3 seconds after turning on the fan. After hearing the beep, the fan starts rotating. Press and hold for 3 seconds to turn off the rotation.
- Press and hold for 5 seconds to turn off. Wait for the second beep.



OPERATING INSTRUCTIONS

Remote control



1. ON/OFF

In standby mode, press the power button to turn on the fan. After pressing the button again, the fan slows down and stops to enter the standby mode.

2. Wind speed +

Wind speed + : While the fan is on, press the wind speed “+” button to increase the speed levels, the maximum level is 8.

3. Wind speed -

While the fan is on, press the wind speed “-” button to decrease the speed levels, the minimum level is 1.

4. Oscillation

While the fan is on, press the oscillation button, the fan will start rotating and press it again and the fan will stop rotating.

5. Timing

While the fan is on, press the button to enter the timing mode. The LED displays the corresponding timer in 1 hour intervals up to 8 hours. When the timer is activated the number will blink on the display to show the timer is on. To exit the timer turn the unit on and off.

6. Natural mode

Press the Natural Mode button and the fan will blow the air at the highest speed also increasing the noise, it is recommended to use during the day.

7. Sleep mode

Press the sleep mode button and the fan will blow the air at a slow speed also reducing the noise.

OPERATING INSTRUCTIONS

When an issue occurs, please investigate the following points

Issue	Troubleshoot
1) If it does not work when the plug is in the power	<p>Please recognise whether the plug is properly inserted into the socket</p> <p>Press the power button to turn it on</p> <p>Check if the display screen is on or off</p>
2) Air volume too weak	<p>Check if the air outlet is blocked</p> <p>Check if the fan is on the highest level</p>
3) Remote control does not work	<p>Check if the battery is inserted correctly</p> <p>Insert new batteries</p>
4) Unable to operate normally after power failure	<p>Plug the unit out and plug it back in</p>

CLEANING AND MAINTENANCE

- Be sure to remove the plug when performing maintenance. Please do not use a wet hand to pull the plug. Inadvertent movement may result in injury and electrical shock.
- When cleaning, please do not touch water or splash water, there may be an electric shock or short circuit
- In the case of the unit being dirty, it can be wiped with a damp cloth containing a neutral detergent. It is easier to decontaminate when using a neutral detergent, wipe with the wet cloth, then use a dry cloth and wipe.
- Please make sure that there is no build-up of dust as this may affect the performance of the product.
- You could also use a vacuum cleaner to remove the dust.
- If it is used for a long time, there will be dust and moisture may accumulate between the plug and the socket, which may cause a fire. Please pull out the plug and wipe it with a dry cloth.
- If the power cord is damaged, in order to avoid danger, it must be replaced by the manufacturer

INFORMATION REQUIREMENTS

Model: VENTY MARIN

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	18	m ³ /min
Fan power input	P	25	W
Service value	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Standby/off power consumption	PSB	0,5	W
Seasonal electricity consumption	Q	34,5	kWh/a
Fan sound power level	LWA	55	dB(A)
Maximum air velocity	c	5	m/sec
Contact details for obtaining more information	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

WARRANTY

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws. The original purchaser of this product is provided with the follow warranty, subject to the following conditions. This product is warranted from faulty, the product will need to be returned to the retailer where it was purchased to be replaced free of charge or a refund issued. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

WARRANTY CONDITIONS

- This warranty is only valid for appliances used according to the manufacturer's instructions.
- This appliance must not be modified or changed in any way.
- Connection must be to the voltage requirements as specified in the rating label located on the products.
- The manufacturer does not accept liability for any direct or consequential damage, loss or other expense arising from misuse or incorrect installation and operation of the appliance.
- Warranty will only be given where proof of purchase is provided, e.g. original invoice.

INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC

This product contains batteries. At the end of their useful life, batteries must not be disposed of with unsorted waste. They must be delivered to appropriate separated waste disposal plants or to dealers that provide a similar service. Proper disposal of this waste prevents potentially negative consequences for the environment and human health.

INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU



This appliance may not be discarded with household or commercial waste. The crossed-out waste bin symbol is displayed on all products to remind you of the need to dispose of the product correctly at the end of its life. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The appliance must be delivered to household waste recycling centres or returned to the retailer when you purchase a new equivalent appliance. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority, your household waste disposal service, or the shop where you purchased this appliance.

Lisez ces instructions attentivement avant l'utilisation, et conservez-les pour de futures consultations.

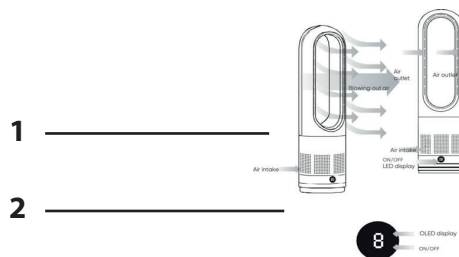
INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle:	VENTY MARIN	Alimentation:	220-240 V ~ / 50-60 Hz
Puissance:	30 W	Dimension:	14x14x56 cm

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- ◆ Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- ◆ Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

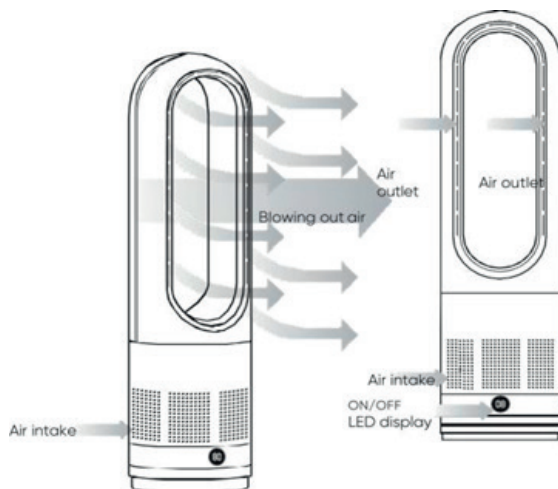
- ◆ Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé.
- ◆ Ne désassemblez ou ne modifiez pas l'appareil, et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- ◆ Pour éviter tout risque d'électrocution, il ne faut pas immerger l'appareil, le cordon électrique ou la prise; ni les humidifier. Il ne faut pas toucher le rafraîchisseur avec des mains humides ou pieds nus.
- ◆ Garder l'appareil et le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur et des objets tranchants, afin de ne pas les endommager.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ◆ Pour éviter tout risque de chocs électriques, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant l'entretien ou le nettoyage.
- ◆ Pour débrancher l'appareil, arrêter l'appareil, puis retirez la fiche de la prise. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche.
- ◆ Ne pas l'utiliser dans des zones d'utilisation ou de remisage d'essence, de peinture ou d'autres liquides inflammables.
- ◆ Usage domestique et intérieur uniquement.
- ◆ Il faut toujours installer l'appareil sur une surface sèche et plane.
- ◆ Pour éviter tout risque d'incendie ne pas bloquer les entrées ou sorties d'air de quelque façon que ce soit.
- ◆ Ne pas insérer d'objets étrangers ni laisser pénétrer de tels objets dans les entrées ou sorties d'air car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages à l'appareil.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- ◆ Ne placez pas l'appareil sur le tapis, ne placez pas le câble sous les tapis. Pour éviter qu'il ne se coince ou qu'il ne soit endommagé, faites passer le cordon où il y a peu de circulation.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans les environs immédiats d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- ◆ Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise de courant.
- ◆ Utilisez le ventilateur à l'écart des températures élevées, de l'humidité élevée, des huiles acides et alcalines, des insecticides, des rideaux et d'autres articles qui sont faciles à aspirer.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de cuisinières à gaz ou de flammes nues en général.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux ou de textiles.
- ◆ Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- ◆ Ne vous exposez pas pendant une longue période au flux d'air généré par l'appareil car il peut nuire à la santé.



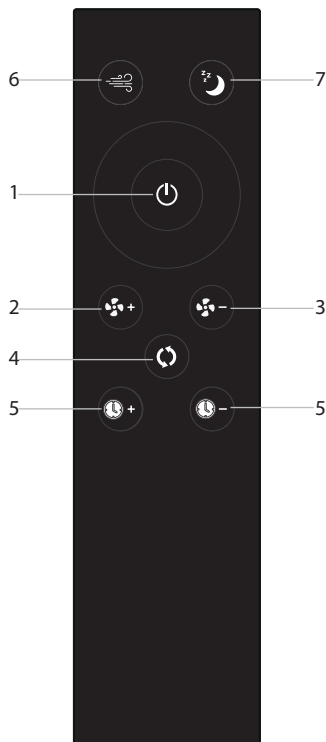
1. Corps du ventilateur
2. Sortie d'air
3. Admission d'air
4. Écran LED
5. Base

MODE D'EMPLOI

- Branchez l'appareil. Le ventilateur de la batterie émet un signal sonore et l'indicateur LED affiche "0" pour passer en mode veille.
- Le ventilateur a 8 niveaux de vitesse. La vitesse par défaut est de 5 lorsque le ventilateur est en marche.
- L'écran tactile permet d'allumer/éteindre le ventilateur, de régler la vitesse et d'activer ou de désactiver l'oscillation automatique.
- Appuyez une fois sur le bouton pour le mettre en marche et continuez à appuyer pour régler la vitesse.
- Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes après avoir mis le ventilateur en marche. Après avoir entendu le signal sonore, le ventilateur commence à tourner. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour arrêter la rotation.
- Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour éteindre l'appareil. Attendez le deuxième bip.



Télécommande

1. **ON/OFF**

En mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le ventilateur en marche. Après avoir appuyé à nouveau sur le bouton, le ventilateur ralentit et s'arrête pour passer en mode veille.

2. **Wind speed +**

Vitesse du vent : lorsque le ventilateur est en marche, appuyez sur le bouton " + " de la vitesse du vent pour augmenter les niveaux de vitesse, le niveau maximum étant de 8.

3. **Wind speed -**

Lorsque le ventilateur est en marche, appuyez sur le bouton de vitesse du vent " - " pour diminuer les niveaux de vitesse, le niveau minimum étant de 1.

4. **Oscillation**

Lorsque le ventilateur est en marche, appuyez sur le bouton d'oscillation, le ventilateur commence à tourner, appuyez à nouveau sur le bouton et le ventilateur s'arrête de tourner.

5. **Timing**

Lorsque le ventilateur est en marche, appuyez sur le bouton pour entrer dans le mode de minutage. Le voyant affiche la minuterie correspondante par intervalles d'une heure jusqu'à 8 heures. Lorsque la minuterie est activée, le chiffre clignote sur l'écran pour indiquer que la minuterie est activée. Pour quitter la minuterie, allumez et éteignez l'appareil.

6. **Natural mode**

Appuyez sur le bouton Mode naturel et le ventilateur soufflera l'air à la vitesse la plus élevée, ce qui augmentera le bruit.

7. **Sleep mode**

Appuyez sur le bouton du mode veille et le ventilateur soufflera l'air à une vitesse lente, réduisant ainsi le bruit.

MODE D'EMPLOI

Lorsqu'un problème survient, il convient d'examiner les points suivants

Enjeu	Dépannage
1) S'il ne fonctionne pas lorsque la fiche est branchée sur le secteur.	<p>Veillez vérifier si la fiche est correctement insérée dans la prise.</p> <p>Appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'allumer</p> <p>Vérifier si l'écran d'affichage est allumé ou éteint</p>
2) Volume d'air trop faible	<p>Vérifier si la sortie d'air est obstruée</p> <p>Vérifier si le ventilateur est au niveau le plus élevé</p>
3) La télécommande ne fonctionne pas	<p>Vérifier que la batterie est correctement insérée</p> <p>Insérer des piles neuves</p>
4) Impossibilité de fonctionner normalement après une coupure de courant	<p>Débrancher et rebrancher l'appareil</p>

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Veillez à retirer le bouchon lors des opérations d'entretien. N'utilisez pas une main mouillée pour débrancher la prise. Tout mouvement involontaire peut entraîner des blessures et des chocs électriques.
- Lors du nettoyage, ne touchez pas à l'eau et n'éclaboussez pas l'eau, car il y a risque de choc électrique ou de court-circuit.
- Si l'appareil est sale, il peut être essuyé avec un chiffon humide contenant un détergent neutre. Il est plus facile de décontaminer en utilisant un détergent neutre, d'essuyer avec le chiffon humide, puis d'utiliser un chiffon sec et d'essuyer.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'accumulation de poussière, car cela pourrait affecter les performances du produit.
- Vous pouvez également utiliser un aspirateur pour enlever la poussière.
- En cas d'utilisation prolongée, de la poussière et de l'humidité peuvent s'accumuler entre la fiche et la prise, ce qui peut provoquer un incendie. Veuillez retirer la prise et l'essuyer avec un chiffon sec.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant afin d'éviter tout danger.

EXIGENCES D'INFORMATIONS

Modèle: VENTY MARIN

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	18	m ³ /min
Puissance absorbée	P	25	W
Valeur de service	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	PSB	0,5	W
Consommation d'électricité saisonnière	Q	34,5	kWh/a
Niveau de puissance acoustique	LWA	55	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	5	m/sec
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTIE

Les conditions présentes dans cette garantie s'ajoutent à toutes les garanties implicites, aux autres droits et aux ressources en rapport avec le produit dont le consommateur bénéficie grâce à la Loi sur les Pratiques du Commerce et les lois similaires de l'Etat et des territoires. L'acheteur d'origine de ce produit de décoration électrique possède les garanties suivantes, soumises aux conditions suivantes. Ce produit est garanti en cas de défaut de fabrication, le produit devra être rendu au magasin où il a été acheté pour être remplacé de manière gratuite ou contre remboursement du montant d'achat. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Cette garantie n'est valable que pour les appareils utilisés suivant les instructions du fabricant.
- Cet appareil ne doit pas être modifié ou démonté.
- Le branchement doit s'adapter aux conditions requises de voltage spécifiées sur l'étiquette des caractéristiques.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages directs ou indirects provoqués par une utilisation inappropriée, une installation incorrecte ou le démontage de l'appareil.
- La garantie sera valable uniquement si l'acheteur fournit une preuve d'achat, par exemple, l'original d'une facture.

INFORMATION SUR LA MISE AU REBUT CORRECTE DES PILES SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/66/EC

Ce produit contient des piles. À la fin de leur vie utile, les piles ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans les collecteurs disposés à cet effet ou auprès d'un revendeur qui fournit ce service. Une gestion appropriée de ces déchets permet d'éviter des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

INFORMATION POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

L'appareil doit être déposé dans les centres de tri sélectif municipaux ou chez les revendeurs au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent. Pour plus d'informations sur votre point de collecte le plus proche, veuillez contacter votre autorité locale, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

É favor ler atentamente o manual antes de utilizar o aparelho. Guardar estas instruções.

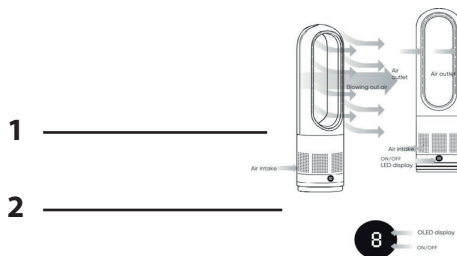
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	VENTY MARIN	Alimentação:	220-240 V ~ / 50-60 Hz
Potência:	30 W	Medidas:	14x14x56 cm

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- ◆ Crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de utilização e que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ Verifique a tensão de alimentação; ela deve ser a mesma da especificação na placa de identificação.

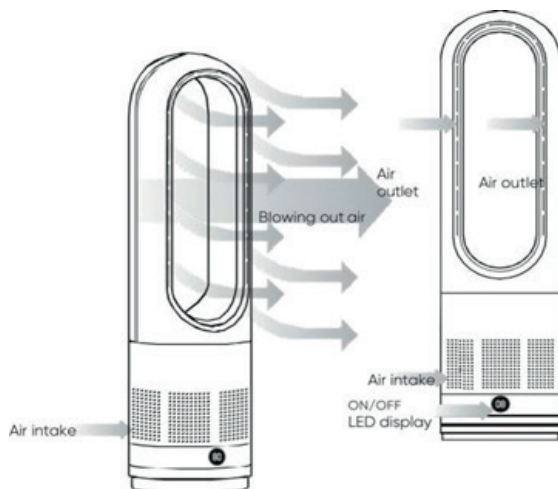
- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou outras partes importantes estiverem danificados.
- ◆ Não tente desmontar o produto, repará-lo ou alterá-lo.
- ◆ Para reduzir o risco de choque eléctrico, não coloque nem mergulhe o aparelho na água ou qualquer outro líquido. Não toque o aparelho com as mãos molhadas ou os pés descalços.
- ◆ Mantenha o aparelho e cabo afastado de calor, objetos pontiagudos ou qualquer outra coisa que possa causar danos no aparelho.
- ◆ Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante a fim de evitar perigos.
- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de conectar-se à fonte de alimentação.
- ◆ Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o aparelho antes de limpar, mover ou limpar.
- ◆ Desligue quando não estiver em uso. Para desligar o aparelho, desligue o interruptor principal e, em seguida, retire a ficha da tomada. Não puxe o cabo para desconectar a ficha.
- ◆ Não opere em áreas onde a gasolina, a tinta ou outros líquidos inflamáveis são usados ou armazenados.
- ◆ Apenas para utilização doméstica e em interiores.
- ◆ O aparelho sempre deve ser instalado em uma superfície plana e seca.
- ◆ Para evitar um possível incêndio, não obstrua as entradas de ar ou as saídas de ar.
- ◆ Não inserir ou permitir que objectos estranhos para entrar em qualquer abertura de ventilação, uma vez que pode causar um choque eléctrico, fogo ou danos no dispositivo.
- ◆ Não deixe este aparelho sem vigilância quando estiver em uso.
- ◆ Não coloque o aparelho em um tapete, não coloque o cabo sob um tapete. Mantenha o cabo longe de áreas de tráfego para evitar tropeçar.
- ◆ Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.
- ◆ Não utilizar compartilhando a tomada com outros aparelhos.
- ◆ Use o ventilador longe de altas temperaturas, alta umidade, óleo ácido e alcalino, inseticida, cortinas e outros artigos fáceis de serem sugados.
- ◆ Não use o dispositivo perto de fogões a gás ou chamas abertas em geral.
- ◆ Não utilize o dispositivo perto de cortinas ou têxteis.
- ◆ Não cubra o dispositivo durante o funcionamento.
- ◆ Não se exponha por um longo período ao fluxo de ar gerado pelo dispositivo porque pode causar danos à saúde.



1. Corpo do ventilador
2. Saída de ar
3. Admissão de ar
4. Ecrã LED
5. Base

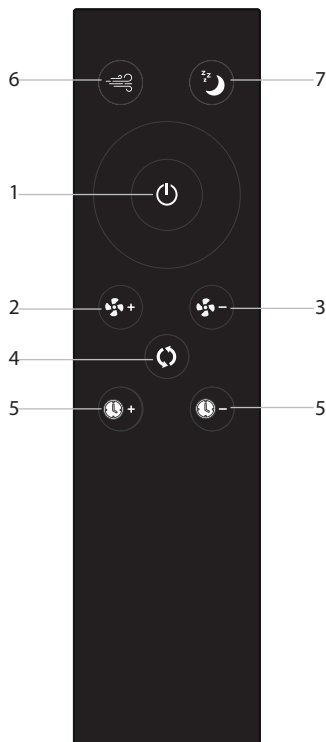
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ligar o aparelho à corrente. A ventoinha da bateria emite um sinal sonoro e o indicador LED mostra "0" para entrar no modo de espera.
- A ventoinha tem 8 níveis de velocidade. A velocidade predefinida é 5 quando a ventoinha está ligada.
- O painel táctil tem a função de ligar/desligar a ventoinha, ajustar a velocidade e ativar ou desativar a oscilação automática.
- Prima o botão uma vez para o ligar e continue a premir para ajustar a velocidade.
- Prima e mantenha premido durante 3 segundos depois de ligar a ventoinha. Depois de ouvir o sinal sonoro, a ventoinha começa a rodar. Prima e mantenha premido durante 3 segundos para desligar a rotação.
- Prima e mantenha premido durante 5 segundos para desligar. Aguarde o segundo sinal sonoro.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Controlo remoto



1. ON/OFF

No modo de espera, prima o botão de alimentação para ligar a ventoinha. Depois de premir novamente o botão, a ventoinha abranda e pára para entrar no modo de espera.

2. Wind speed +

Velocidade do vento: Com a ventoinha ligada, premir o botão de velocidade do vento "+" para aumentar os níveis de velocidade, o nível máximo é 8.

3. Wind speed -

Enquanto a ventoinha estiver ligada, prima o botão "-" da velocidade do vento para diminuir os níveis de velocidade; o nível mínimo é 1.

4. Oscillation

Enquanto a ventoinha estiver ligada, prima o botão de oscilação, a ventoinha começa a rodar e prima-o novamente e a ventoinha pára de rodar.

5. Timing

Enquanto a ventoinha está ligada, prima o botão para entrar no modo de temporização. O LED apresenta o temporizador correspondente em intervalos de 1 hora até 8 horas. Quando o temporizador estiver ativado, o número piscará no visor para mostrar que o temporizador está ligado. Para sair do temporizador, ligue e desligue a unidade.

6. Natural mode

Premir o botão Modo Natural e a ventoinha soprará o ar à velocidade mais elevada, aumentando também o ruído, pelo que se recomenda a sua utilização durante o dia.

7. Sleep mode

Prima o botão do modo de suspensão e a ventoinha soprará o ar a uma velocidade lenta, reduzindo também o ruído.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Quando ocorrer um problema, é favor investigar os seguintes pontos

Questão	Resolução de problemas
<p>1) Se não funcionar quando a ficha está na tomada</p>	<p>Verificar se a ficha está corretamente inserida na tomada</p> <p>Prima o botão de alimentação para o ligar</p> <p>Verificar se o ecrã do visor está ligado ou desligado</p>
<p>2) Volume de ar demasiado fraco</p>	<p>Verificar se a saída de ar está bloqueada</p> <p>Verificar se a ventoinha está no nível mais alto</p>
<p>3) O controlo remoto não funciona</p>	<p>Verificar se a pilha está corretamente inserida</p> <p>Colocar pilhas novas</p>
<p>4) Incapacidade de funcionar normalmente após uma falha de energia</p>	<p>Desligar a unidade e voltar a ligá-la</p>

LIMPIZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que retira a ficha quando efetuar a manutenção. Por favor, não utilize uma mão molhada para colocar a ficha. Um movimento inadvertido pode resultar em ferimentos e choques eléctricos.
- Ao limpar, não toque em água ou salpique água, pois pode ocorrer um choque eléctrico ou um curto-circuito
- Se a unidade estiver suja, pode ser limpa com um pano húmido com um detergente neutro. É mais fácil descontaminar utilizando um detergente neutro, limpar com o pano húmido, depois utilizar um pano seco e limpar.
- Certifique-se de que não há acumulação de pó, uma vez que isso pode afetar o desempenho do produto.
- Pode também utilizar um aspirador para remover o pó.
- Se for utilizado durante muito tempo, pode acumular-se pó e humidade entre a ficha e a tomada, o que pode provocar um incêndio. Por favor, retire a ficha e limpe-a com um pano seco.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve ser substituído pelo fabricante

REQUISITOS DE INFORMAÇÃO

Modelo: VENTY MARIN

Designação	Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo do ventilador	F	18	m ³ /min
Potência absorvida do ventilador	P	25	W
Valor de serviço	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Consumo energético em modo espera	PSB	0,5	W
Consumo de eletricidade sazonal	Q	34,5	kWh/a
Nível de potência sonora do ventilador	LWA	55	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	5	m/sec
Elementos de contacto para mais informações	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTIA

As condições desta garantia são concedidos, além de todas as garantias implícitas, outros direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem nos termos da lei do Comércio e leis similares do estado ou território. O comprador original deste produto tem a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições. Este produto é garantido em caso de “erro de fabricação”, o produto deve ser devolvido para a loja onde foi comprado e substituído gratuitamente ou reembolsar o valor. A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

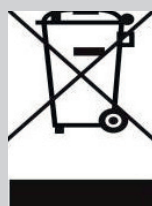
TERMOS DE GARANTIA

- Esta garantia só é válida para aparelhos usados de acordo com instruções do fabricante.
- Este dispositivo não pode ser modificado ou manipulado de forma alguma.
- A conexão deve corresponder a os requisitos de tensão, conforme especificado na etiqueta de características encontradas nos produtos.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos diretos ou indiretos resultantes do uso indevido ou incorreto da instalação ou manuseio do aparelho.
- A garantia só é válida quando fornecer o comprovante de compra, por exemplo, uma fatura original.

INFORMAÇÃO PARA A CORRECTA ELIMINAÇÃO DE BATERIAS DE ACORDO COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE

Este produto contém pilhas. No fim da sua vida útil, as pilhas não devem ser eliminadas com resíduos comuns. Devem ser entregues a um centro de recolha autorizado ou a retalhistas que ofereçam este serviço. A gestão adequada destes resíduos evita consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO CORRETA DO APARELHO USADO EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2012/19/UE



Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. O símbolo de um contêiner de lixo riscado, incluído no produto, indica que deve ser objeto de recolha seletiva. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais que o compõem e reduzir o impacto sobre a saúde humana eo ambiente.

O aparelho deve ser levado a um centro de recolha diferenciada ou entregue ao revendedor onde for comprada um novo aparelho equivalente. Para mais informações sobre o ponto de recolha mais próximo, entre em contato com as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos urbanos, ou o vendedor do aparelho.

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso, e conservare per future consultazioni

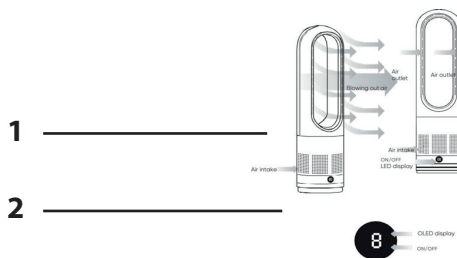
SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	VENTY MARIN	Alimentazione:	220-240 V ~/ 50-60 Hz
Potenza:	30 W	Misure::	14x14x56 cm

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- ◆ Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che costantemente sorvegliati.
- ◆ Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.
- ◆ L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ◆ Controllare che l'alimentazione soddisfi i requisiti di tensione.

- ◆ Non utilizzare questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- ◆ Non tentare per alcun motivo di riparare, smontare o modificare l'apparecchio personalmente.
- ◆ Per evitare qualsiasi rischio di scosse elettriche non immergere o bagnare il cavo o la spina dell'apparecchio. Non toccare il climatizzatore con le mani bagnate o piedi nudi.
- ◆ Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da fonti di calore, oggetti taglienti o da qualsiasi altra cosa che possa causare danni al dispositivo.
- ◆ Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, un suo tecnico o da persone qualificate, al fine di evitare situazioni di pericolo.
- ◆ Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- ◆ Per evitare rischi di scossa elettrica, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica prima di spostarlo, ripararlo o pulirlo.
- ◆ Per scollegare l'apparecchio, spegnere l'interruttore di alimentazione e dopo rimuovere la spina dalla presa. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla spina.
- ◆ Non utilizzare in aree dove viene utilizzata o immagazzinata benzina, vernice o altri liquidi infiammabili.
- ◆ Solo per uso domestico ed in ambienti interni.
- ◆ È necessario installare il dispositivo in un luogo asciutto e piano.
- ◆ Per evitare pericoli d'incendio, non bloccare le bocchette di ventilazione.
- ◆ Non inserire oggetti estranei nelle bocchette di ventilazione, in quanto potrebbero causare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo.
- ◆ Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito.
- ◆ Non posizionare l'apparecchio su un tappeto, non collocare il cavo sotto un tappeto. Tenere il cavo lontano da aree di passaggio per evitare inciampi.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio nei pressi di bagni, docce o piscine.
- ◆ Non colleghi altri apparecchi alla stessa presa di corrente.
- ◆ -Utilizzare il ventilatore lontano da alte temperature, umidità elevata, olio acido e alcalino, insetticida, tende e altri articoli che sono facili da aspirare.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di stufe a gas o fiamme libere in genere.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di tende o tessuti.
- ◆ Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- ◆ Non esporsi per un lungo periodo al flusso d'aria generato dall'apparecchio perché può causare danni alla salute.



3 _____

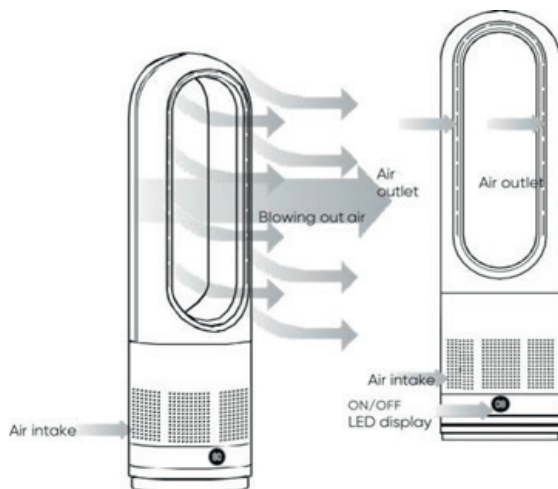
4 _____

5 _____

1. Corpo del ventilatore
2. Uscita aria
3. Presa d'aria
4. Schermo LED
5. Base

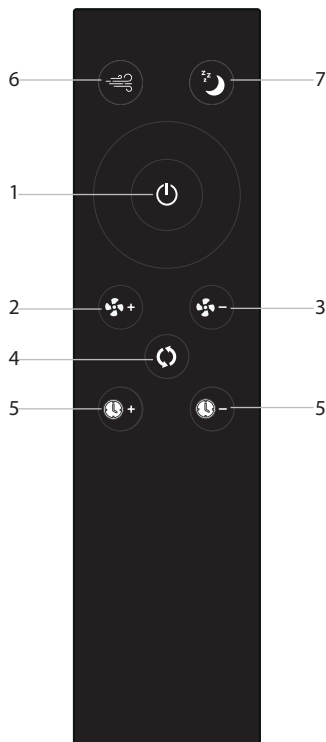
ISTRUZIONI PER L'USO

- Collegare l'apparecchio. La ventola della batteria emette un segnale acustico e l'indicatore LED visualizza "0" per entrare in modalità standby.
- Il ventilatore ha 8 livelli di velocità. La velocità predefinita è 5 quando il ventilatore è acceso.
- Il pannello a sfioramento ha la funzione di accendere/spegnere il ventilatore, regolare la velocità e attivare o disattivare l'oscillazione automatica.
- Premere una volta il pulsante per accenderlo e continuare a premere per regolare la velocità.
- Tenere premuto per 3 secondi dopo l'accensione del ventilatore. Dopo aver sentito il segnale acustico, il ventilatore inizia a ruotare. Tenere premuto per 3 secondi per disattivare la rotazione.
- Tenere premuto per 5 secondi per spegnere. Attendere il secondo segnale acustico.



ISTRUZIONI PER L'USO

Telecomando



1. ON/OFF

In modalità standby, premere il pulsante di accensione per accendere il ventilatore. Dopo aver premuto nuovamente il pulsante, il ventilatore si abbassa e si ferma per entrare in modalità standby.

2. Wind speed +

Velocità del vento: mentre il ventilatore è acceso, premere il pulsante della velocità del vento “+” per aumentare i livelli di velocità.

3. Wind speed -

Mentre il ventilatore è acceso, premere il pulsante della velocità del vento “-” per diminuire i livelli di velocità; il livello minimo è 1.

4. Oscillation

Mentre il ventilatore è acceso, premere il pulsante di oscillazione: il ventilatore inizierà a ruotare, quindi premerlo di nuovo e il ventilatore smetterà di ruotare.

5. Timing

Mentre il ventilatore è acceso, premere il pulsante per accedere alla modalità di temporizzazione. Il LED visualizza il timer corrispondente a intervalli di 1 ora fino a 8 ore. Quando il timer è attivato, il numero lampeggia sul display per indicare che il timer è attivo. Per uscire dal timer, accendere e spegnere l'unità.

6. Natural mode

Premendo il pulsante Natural Mode, il ventilatore soffierà l'aria alla massima velocità aumentando anche il rumore; si consiglia di utilizzarlo durante il giorno.

7. Sleep mode

Premendo il pulsante della modalità sleep, la ventola soffierà l'aria a bassa velocità, riducendo anche il rumore.

ISTRUZIONI PER L'USO

Quando si verifica un problema, indagare sui seguenti punti

Problema	Risoluzione dei problemi
<p>1) Se non funziona quando la spina è inserita nella presa di alimentazione</p>	<p>Riconoscere se la spina è inserita correttamente nella presa di corrente. Premere il pulsante di accensione per accenderlo</p> <p>Controllare se lo schermo è acceso o spento</p>
<p>2) Volume d'aria troppo basso</p>	<p>Controllare se l'uscita dell'aria è bloccata</p> <p>Controllare se la ventola è al massimo livello</p>
<p>3) Il telecomando non funziona</p>	<p>Controllare se la batteria è inserita correttamente</p> <p>Inserire le nuove batterie</p>
<p>4) Impossibilità di funzionare normalmente dopo un'interruzione di corrente.</p>	<p>Spegnere e ricollegare l'unità</p>

PULIZIA E MANTENIMENTO

- Assicurarsi di rimuovere il tappo quando si esegue la manutenzione. Non utilizzare mani bagnate per rimuovere la spina. Un movimento involontario può provocare lesioni e scosse elettriche.
- Quando si pulisce, non toccare l'acqua o schizzare l'acqua, per evitare scosse elettriche o cortocircuiti.
- Se l'unità è sporca, può essere pulita con un panno umido contenente un detergente neutro. È più facile decontaminare usando un detergente neutro, pulire con il panno umido, quindi usare un panno asciutto e strofinare.
- Assicurarsi che non vi siano accumuli di polvere che potrebbero compromettere le prestazioni del prodotto.
- Si può anche usare un aspirapolvere per rimuovere la polvere.
- Se l'apparecchio viene utilizzato per lungo tempo, tra la spina e la presa si possono accumulare polvere e umidità, con il rischio di incendi. Estrarre la spina e pulirla con un panno asciutto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare pericoli, deve essere sostituito dal produttore.

INFORMAZIONI OBBLIGATORIE

Modello: VENTY MARIN

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	18	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	25	W
Valori di esercizio	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in modo «attesa»	PSB	0,5	W
Consumo elettrico stagionale	Q	34,5	kWh/a
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	55	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	5	m/sec
Referente per ulteriori informazioni	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANZIA

Le condizioni presenti in questa garanzia si concedono in aggiunta a tutte le garanzie implicite, altri diritti e risorse in relazione col prodotto che il consumatore ha sotto la Legge di Pratica di Commercio e leggi simili statali e territoriali. Il compratore originale di questo prodotto dispone della seguente garanzia ed è soggetto alle seguenti condizioni. Questo prodotto è garantito in caso di "errore di fabbricazione", il prodotto dovrà essere restituito al negozio dove venne comprato per essere sostituito di forma gratuita o per ottenere il rimborso dell'importo. Col fine di ottenere una sostituzione del prodotto o un rimborso, è necessario presentare una prova di acquisto valida al venditore.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- Questa garanzia è valida unicamente per apparati utilizzati secondo le istruzioni del fabbricante.
- Questo apparato non deve essere modificato o manipolato in nessun modo.
- La connessione alla presa deve adattarsi ai requisiti di voltaggio che sono specificati nell'etichetta di caratteristiche che si trova nei prodotti.
- Il fabbricante non è responsabile dei danni diretti o indiretti derivati per un uso indebito o di una scorretta installazione o manipolazione dell'apparato.
- La garanzia sarà valida solamente se il prodotto è fornito di prova di acquisto, per esempio, una fattura originale.

INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/EC

Questo prodotto contiene batterie. Alla fine della loro vita utile, le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti indifferenziati. Devono essere consegnati a un centro di raccolta autorizzato o a rivenditori che offrono questo servizio.

La corretta gestione di questi rifiuti evita conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana.

INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO IN CONFORMITÀ CON LA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il simbolo del contenitore di spazzatura barrato è apposto sul prodotto per ricordare gli obblighi della raccolta differenziata. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono, ottenere un importante risparmio d'energia ed impedire potenziali danni per la salute umana e l'ambiente.

L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per informazioni sul punto di raccolta più vicino, contattare l'autorità locale, il servizio comunale di raccolta dei rifiuti o il rivenditore dell'apparecchio.

Lesen sie diese wichtigen anweisungen sorgfältig durch und bewahren sie sie gut auf.

TECHNISCHE DATEN

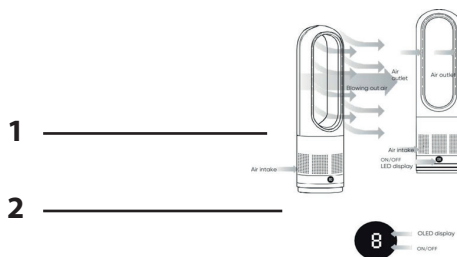
Modell:	VENTY MARIN	Elekt. Spannung:	220-240 V ~/ 50-60 Hz
Leistung:	30 W	Abmessungen:	14x14x56 cm

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

- ◆ Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ◆ Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.
- ◆ Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- ◆ Überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der in Ihrem Haus

vorhandenen entspricht.

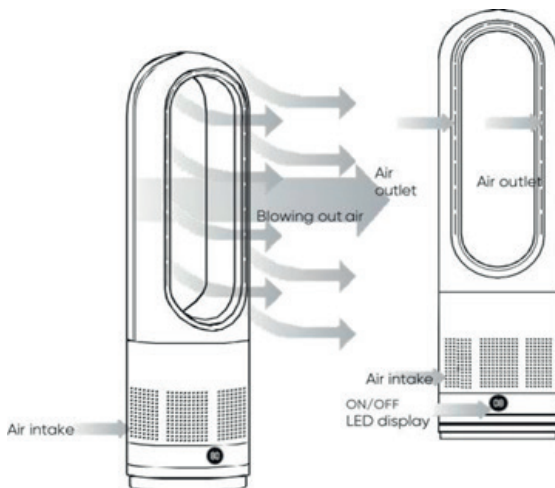
- ◆ Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- ◆ Um jegliche Risiken eines Stromschlags zu vermeiden darf das Gerät, der Kabel und der Netzanschluss weder in Wasser getaucht noch befeuchtet werden. Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder barfuss an.
- ◆ Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen.
- ◆ Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dem technischen Kundendienst oder einem Fachtechniker ersetzt werden, um sämtliche Risiken zu vermeiden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- ◆ Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, Vor jedem Reinigungs- oder Wartungsverfahren immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- ◆ Um das Gerät zu trennen, Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie erst dann den Netzstecker. Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- ◆ Das Gerät muss nicht in Gegenwart von Gas, Sprengstoffen oder feuergefährlichem Material benutzt werden.
- ◆ Nur für den Innenbereich geeignet. Nur für den Hausgebrauch.
- ◆ Stellen sie das Gerät immer auf eine trockene und ebene Oberfläche.
- ◆ Um eventuelle Brände zu vermeiden, Lufteinlässe sowie Auslässe nicht blockieren.
- ◆ Stecken Sie keine Fremdkörper in Belüftungs- oder Auslass Öffnungen, da dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen und den Heizlüfter beschädigen kann.
- ◆ Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter dem Teppich. Verlegen Sie das Netzkabel fernab von Verkehrsflächen, um Stolperunfälle zu vermeiden.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- ◆ Fügen Sie nicht anderen Geräte in die selbe Steckdose ein.
- ◆ Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Hochtemperatur-, Hochfeuchtigkeits-, Säure- und Alkaliöl, Insektiziden, Vorhängen und anderen Gegenständen, die leicht eingesaugt werden können.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasherden oder offenen Flammen.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder Textilien.
- ◆ Das Gerät darf während der Funktion nicht abgedeckt werden.
- ◆ Setzen Sie sich nicht über einen längeren Zeitraum dem vom Gerät erzeugten Luftstrom aus, da er gesundheitliche Schäden verursachen kann.



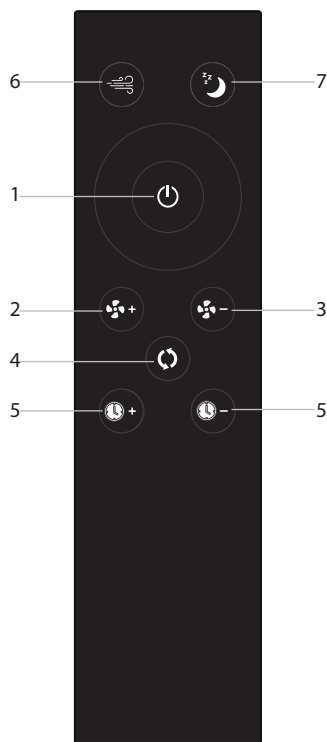
1. Ventilatorgehäuse
2. Luftauslass
3. Luftansaugung
4. LED-Bildschirm
5. Basis

BETRIEBSANLEITUNG

- Schließen Sie das Gerät an. Der Batterielüfter piept und die LED-Anzeige zeigt "0" an, um den Standby-Modus zu aktivieren.
- Der Ventilator hat 8 Geschwindigkeitsstufen. Die Standardgeschwindigkeit ist 5, wenn der Ventilator eingeschaltet ist.
- Das Touchpannell hat die Funktion, den Ventilator ein- und auszuschalten, die Geschwindigkeit einzustellen und die automatische Oszillation zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Drücken Sie die Taste einmal, um das Gerät einzuschalten, und halten Sie sie gedrückt, um die Geschwindigkeit einzustellen.
- Halten Sie die Taste nach dem Einschalten des Ventilators 3 Sekunden lang gedrückt. Nach dem Signalton beginnt sich der Ventilator zu drehen. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Rotation abzuschalten.
- Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Warten Sie auf den zweiten Piepton.



Fernsteuerung

1. **ON/OFF**

Drücken Sie im Standby-Modus die Netztaaste, um den Ventilator einzuschalten. Nach erneutem Drücken der Taste senkt sich das Gebläse und hält an, um in den Standby-Modus zu wechseln.

2. **Wind speed +**

Windgeschwindigkeit : Drücken Sie bei eingeschaltetem Gebläse die Taste Windgeschwindigkeit " + ", um die Geschwindigkeitsstufen zu erhöhen, die maximale Stufe ist 8.

3. **Wind speed -**

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gebläse die Taste für die Windgeschwindigkeit " - ", um die Geschwindigkeitsstufen zu verringern; die Mindeststufe ist 1.

4. **Oscillation**

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gebläse die Oszillationstaste, das Gebläse beginnt sich zu drehen, drücken Sie sie erneut, und das Gebläse hört auf, sich zu drehen.

5. **Timing**

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gebläse die Taste , um in den Timer-Modus zu gelangen. Die LED zeigt den entsprechenden Timer in 1-Stunden-Intervallen bis zu 8 Stunden an. Wenn der Timer aktiviert ist, blinkt die Zahl auf dem Display, um anzuzeigen, dass der Timer aktiviert ist. Um den Timer zu beenden, schalten Sie das Gerät ein und aus.

6. **Natural mode**

Drücken Sie die Taste für den natürlichen Modus und der Ventilator bläst die Luft mit der höchsten Geschwindigkeit, was auch den Lärm erhöht.

7. **Sleep mode**

Wenn Sie die Taste für den Schlafmodus drücken, bläst das Gebläse die Luft mit langsamer Geschwindigkeit aus, wodurch auch der Lärm reduziert wird.

BETRIEBSANLEITUNG

Wenn ein Problem auftritt, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte

Ausgabe	Fehlerbehebung
<p>1) Wenn es nicht funktioniert, wenn der Stecker in der Steckdose steckt</p>	<p>Bitte erkennen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist</p> <p>Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten.</p> <p>Prüfen, ob der Bildschirm ein- oder ausgeschaltet ist</p>
<p>2) Luftmenge zu gering</p>	<p>Prüfen Sie, ob der Luftauslass blockiert ist.</p> <p>Prüfen Sie, ob der Ventilator auf der höchsten Stufe steht</p>
<p>3) Die Fernbedienung funktioniert nicht</p>	<p>Prüfen Sie, ob die Batterie richtig eingelegt ist</p> <p>Neue Batterien einlegen</p>
<p>4) Kann nach einem Stromausfall nicht normal arbeiten</p>	<p>Stecken Sie das Gerät aus und wieder ein</p>

REINIGUNG UND AUFRECHTERHALTUNG

- Achten Sie darauf, den Stecker bei der Wartung zu entfernen. Bitte verwenden Sie keine nassen Hände, um den Stecker zu betätigen. Unbeabsichtigte Bewegungen können zu Verletzungen und Stromschlägen führen.
- Bitte berühren Sie bei der Reinigung kein Wasser und keine Wasserspritzer, da es zu einem elektrischen Schlag oder Kurzschluss kommen kann.
- Wenn das Gerät verschmutzt ist, kann es mit einem feuchten Tuch, das ein neutrales Reinigungsmittel enthält, abgewischt werden. Die Dekontamination ist einfacher, wenn Sie ein neutrales Reinigungsmittel verwenden, mit dem feuchten Tuch abwischen und dann ein trockenes Tuch verwenden und abwischen.
- Bitte achten Sie darauf, dass sich kein Staub ansammelt, da dies die Leistung des Produkts beeinträchtigen kann.
- Sie können auch einen Staubsauger verwenden, um den Staub zu entfernen.
- Bei längerem Gebrauch kann sich Staub und Feuchtigkeit zwischen dem Stecker und der Steckdose ansammeln, was zu einem Brand führen kann. Bitte nehmen Sie den Stecker heraus und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

ERFORDERLICHE ANGABEN

Modell: VENTY MARIN

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	18	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	25	W
Serviceverhältnis	SV	0,72	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	PSB	0,5	W
Saisonaler Stromverbrauch	Q	34,5	kWh/a
Ventilator-Schallleistungspegel	LWA	55	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	5	m/sec
Kontaktadresse für weitere Informationen	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

GARANTIE

ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, senden Sie bitte das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums an Ihren Vertragshändler.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Muss das Gerät entsprechend den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein.
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Form verändert werden.
- Das Gerät an eine Spannung angeschlossen wurde, die nicht für das Gerät auf dem Typenschild angegeben ist.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, die fehlerhafte Installation, Betrieb, Verwendung oder Wartung entstehen.
- Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantieansprüche erforderlich.

HINWEISE ZUR VORSCHRIFTSGEMÄSSEN ENTSORGUNG VON BATTERIEN GEMÄSS EU-RICHTLINIE 2006/66/EG

Dieses Produkt enthält Batterien. Batterien dürfen nach ihrer Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen an einer Sammelstelle für Batterien oder bei einem Händler, der diesen Service anbietet, abgegeben werden. Die getrennte Entsorgung von Batterien schont die Umwelt und verhindert gesundheitliche Beeinträchtigungen als Folge einer unsachgemäßen Abfallbeseitigung.

INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER KORREKTEN ENTSORGUNG DES PRODUKTES GEMÄSS DER EURICHTLINIE 2012/19/EU



Das Produkt nicht zusammen mit Hausmüll oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Um auf die Verpflichtung der getrennten Entsorgung hinzuweisen, ist das Gerät mit dem Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters versehen.

Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.

Das Gerät muss zu den Mülltrennungszentren der Gemeinde gebracht oder beim Kauf eines neuen, gleichartigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Für Informationen zu Ihrem nächstliegenden Wertstoffhof kontaktieren Sie bitte die örtliche Behörde für Abfallentsorgung.

- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La última versión de este manual está disponible en la página web www.purline.es
- The contents of this operation manual and the specifications of this product are subject to change without notice. An updated manual is available on www.purline.es
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis. Vous pouvez télécharger la version actuelle du manuel: www.purline.es
- O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Você pode descarregar a versão atual do Manual: www.purline.es
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricata dal sito www.purline.es
- Der Inhalt dieses Handbuches und die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuellste Bedienungsanleitung online abrufbar: www.purline.es




Purline
Purline.es



CLIMACITY S.L.
 C. Torrox, 2 - 5
 28041 Madrid (ESPAÑA)
 tel. +34 91 392 05 09
www.purline.es